

WOLFE-BLATT



Die Fußball-Stadionzeitung des TSV St.Wolfgang
A-Klassen-Edition 2024/25

Ausgabe vom 17. August 2024



Jeder Sieg beginnt mit dem Glauben daran.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Viel Erfolg dem TSV St. Wolfgang!

Daumen drücken, mitfiebern und füreinander da sein - ohne Leidenschaft keine Spitzenleistung: Das gilt im Fußball wie für unsere Genossenschaftliche Beratung.

VR-Bank Erding eG 



Das Team hinter dem Team:

Abteilungsleiter:	Simon Peinelt
Technischer Leiter:	Bernhard & Markus Thalmaier
Sportlicher Leiter:	Alex Stauch, Hans Gaigl
Leitung Frauenfußball:	Lisa Butzenberger, Sandra Lechner
Leitung AH:	Georg Hofmeister
Jugendleiter:	Gilbert Cau
Pressesprecher / Webmaster:	Bernhard Deuschl, Klaus Brandlhuber
Trainer Frauen:	Sigi Obermeier
Trainer 1.Mannschaft:	Christian Brucia, Stefan Hermann
Trainer 2.Mannschaft:	Bernhard Rachl, Maxi Fischer
Torwart-Trainer:	Thomas Waltl
Kiosk Team:	Cilli & Theresa Kronseder, Marianne Haslberger, Elisabeth Thalmaier, Suzanna Punscher
Platzwarte:	Hans Kronseder, Klaus Luger, Franz Hinterwimmer, Martin Gahbauer
Aufstrah-Team:	Moritz Göschl, Dominik Lechner, Simon Peinelt, Erik Eder, Fabian Schober, Stefan Semerad, Marco Grieger, Markus und Bernhard Thalmaier
Platzkassier:	Peter Hermann
Ordnungsdienst:	Richard Punscher
Griller:	Georg Hofmeister, Steffen Kruppatz, Hans Gaigl

Ein herzliches „Vergelt’s Gott“ für Eure ehrenamtliche Mithilfe!

Wichtige Nummern:

Bernhard Thalmaier	0171 / 620 36 34
Alexander Stauch	0152 / 263 60 099
Simon Peinelt	0176 / 846 81 599
Sigi Obermeier	0176 / 311 49 766
Gilbert Cau	0171 / 623 33 42



Die Abteilung Fußball mit allen Funktionären und Spielern des TSV St.Wolfgang 1934 e.v. bedankt sich bei den Sponsoren!

Umschlag: Raiffeisenbank St.Wolfgang - Schwindkirchen eG

Seite 4: Masei – Holzmanufaktur, Bauunternehmung-Zimmerei Franz Fischer

Seite 6: Heizung-Sanitär Franz Brenninger, uhb Consulting AG

Seite 8: Technische Gase Demmel, Robert Decker Immobilien

Seite 10: Energie und Hackschnitzel Leipfinger, Huppmann-Assekuranzmakler GmbH,
IT-Beratung Klaus Brandlhuber

Seite 12: Friseursalon h-kult, Schellhase Gerüstbau, Flore's Schlacht- und Zerlegebetrieb

Seite 14: Lafastra GmbH, RWG Region Markt, Malermeister Peter Eixenberger

Seite 16: Fliesen Weber, Bäckerei Gruber

Seite 18: Elektro Hofbauer, Autohaus Rumpfinger, Malermeister Florian Larasser

Seite 20: Bodenbeläge Hausperger, Malerbetrieb Schober, Gärtnerei Gauster

Seite 22: Zimmerei Rachl GbR, Grundeis Reifenservice Gbr

Seite 24: Landw. Lohnunternehmen Florian Lentfellner,
Brauereigenossenschaft Taufkirchen

Seite 30: Milano's Pizzeria, Hochbauplanungsbüro Seisenberger, Küchenstudio Loidl

Seite 32: StaabTEC, Omnibus Sturz, Heizung-Sanitär Obermeier

Seite 34: Gärtnerei Kurz, Bistro Kranzmayr, Seeländer GmbH

Seite 36: Schreinerei Josef Daumoser, Kachelöfen Michael Amann,
Spenglerei Erich Hofbauer

Seite 38: Josef Attenberger GmbH, Optik Hirschhuber

Seite 40: Schex das Wirtshaus, Spenglerei Maier

Seite 42: Schlepp Haustechnik, Numberger Technologies

Seite 43: Hier könnte IHRE Werbung stehen!

Seite 44: KFZ Josef Bauer, BeRe Elektro & IT GmbH, Hofmetzgerei Wimmer

Seite 45: Foto erste und zweite Herren-Mannschaft

Seite 46: Fliesen Gerhard Reithmayr, Schreinerei Paul Kranzmayr, Autohaus Perzl

Seite 48: Decker Transporte, Fliesen Wolfgang Grasser, Kronseder Landtechnik

Seite 50: Autokrane Klar, Radl-Center Stöckl

Seite 52: Franz Müller & Partner Bau GmbH, Reisebüro Hagl

Seite 53: Foto Damenteam, Gemeinde-Cup 2025

Seite 54: Haustechnik Pflügl, Fenster+Türen Seisenberger, KFZ Hermann

Seite 55: Trainingszeiten und Kontakte aller Mannschaften

Umschlag: Sparkasse Wasserburg/Inn

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ an alle Unterstützer!

masei-holzmanufaktur.de
T 080 81 / 93 59 55

MASEI
HOLZMANUFAKTUR

Spezialtüren mit Stil

MASEI Holzmanufaktur hat sich auf die Herstellung von Spezialtüren spezialisiert. Dabei spielen zwei Faktoren eine wesentliche Rolle: Höchste Qualität gepaart mit stilvollem Design.

MASEI Holzmanufaktur GmbH
Am Klosterpark 1
84427 St. Wolfgang
(OT Armstorf)



Franz Fischer GmbH

Isener Str. 14

84427 St. Wolfgang

Telefon: 08085/332

Telefax: 08085/1062

f.fischer-bau@t-online.de

info@fischer-lappach.de

www.fischer-lappach.de

Bauunternehmung - Baustoffe - Zimmerei

TSV St. Wolfgang 1934 e.V. -Abteilung Fußball-

Heimspieltag zum Auftakt in die Saison 24/ 25 in den A-Klassen 7 und 8 für unsere beiden Herrenmannschaften. Mit einem Auftakt nach Maß zeigten sich unsere Herren der 1.Mannschaft am ersten Spieltag der A-Klasse 8, zuhause gegen Herzogstadt 3 und gewannen das Spiel souverän mit 4:0.

Anders dagegen unsere zweite Mannschaft, welche ihr erstes Heimspiel stark begann und die Chancen leider nicht nutzte, um in Führung zu gehen und am Ende leider mit 5:0 gegen Herzogstadt 2 das erste Spiel in der A-Klasse 7 verlor. Schon am kommenden Dienstag stand dann eine englische Woche an. So durften unsere Herren 1 & 2 zu den beiden Auswärtsspielen nach Isen und Langenpreising 2 anreisen.

Zunächst zu der ersten Mannschaft, welche sich im Revierderby mit dem TSV Isen messen durfte. Mit gefühlt 80:1 Torschüssen und einer sehr einseitigen Ballbesitzquote ging das Derby, leider auf bittere Art und Weise, mit 1:0 verloren. Das Tor erzielten die Gastgeber nach einem eigenen Standard der Wölfe und trafen eiskalt ins lange Eck von Torwart Lukas Linner. Zahlreich Torversuche und aberkannte Tore änderten leider nichts daran das Ergebnis in die richtige Position zu bringen.

Unsere 2.Mannschaft gastierte auswärts bei der SpVgg Langenpreising und musste leider einen späten Führungstreffer in der 90. Minute hinnehmen. Nach einem 2:0 Rückstand kämpfte sich die Reserve sehr stark zurück und belohnte sich mit zwei Treffern zum 2:2 Ausgleich. Leider wurde die starke Leistung der zweiten Halbzeit am Ende mit einem Fernschuss, zum 3:2, bestraft.

Am kommenden Spieltag treffen unsere Herren zuhause auf die Gäste aus Walpertskirchen und Eichenkofen. So spielen die Herren 1 gegen SV Walpertskirchen 2 und die Akteure der zweiten Mannschaft gegen die SpVgg Eichenkofen.

Für das kommende Wochenende heißt es nun wieder den Fokus auf die wichtigen drei Punkte für beide Heimmannschaften zu legen. Weiterhin muss die Torausbeute und die Chancenverwertung immens nach oben geschraubt werden um zwei Heimsiege einzufahren. Der absolute Wille, der Kampf und der Erfolg muss am Wochenende wieder ganz oben stehen und auch die Disziplin sollte bei allen wieder zunehmen. Auf geht's Männer!!! Am Wochenende setzen wir unsere Ziele wieder in die Tat um und greifen mit geballter Kraft gemeinsam wieder an, um die Ziele der laufenden Saison bestätigen zu können.

Für den kommenden Spieltag darf ich alle Fans, Zuschauer, Gäste, Schiedsrichter, Betreuer und Mannschaften recht herzlich in Sankt Wolfgang begrüßen. Viel Erfolg und ein verletzungsfreies Wochenende.

Mit sportlichen Grüßen

Simon Peinelt





franz brenninger

Am Schmiedanger 5
84427 Armstorf

Telefon: 08081-2646

Telefax: 08081-8537

info@brenninger-haustechnik.de
www.brenninger-haustechnik.de

- Heizung - Sanitär
- Badsanierung
- Solartechnik
- Wärmepumpen
- Pelletheizungen
- Kundendienst
- Planung + Beratung

**BEWIRB
DICH
JETZT!**

SCAN ME



uhb Software

Dein regionaler Arbeitgeber & Ausbildungsbetrieb

Mit einem 80-köpfigen Team entwickeln wir unsere Softwarelösung AMONDIS für das Gesundheitswesen und unterstützen unsere Kunden mit Beratungsdienstleistungen Vor-Ort und via Hotline.

UNSERE BENEFITS:

- ✓ Motivierte Teams
- ✓ Spannende Projekte
- ✓ Team-Events
- ✓ Familiäre Atmosphäre
- ✓ Aktive Mitgestaltung
- ✓ Home Office
- ✓ Kaffee, Tee & Obst
- ✓ Weiterbildungen
- ✓ Und viele mehr



uhb-software.com/karriereportal



kontakt@uhb-software.com



@uhbsoftware

Unser heutiger Gegner: TSV St.Wolfgang - SV Walpertskirchen II

Spielertrainer: Louis Schwarz

Spielerkader

Angriff: Korbinian Adlberger, Hansi Glockshuber

Mittelfeld: Dominik Dittrich, Alexander Gabriel, Benjamin Hötscher, Michael Mayr, Bastian Speer, Simon Wölfinger

Abwehr: Noah Baumann, Maximilian Büchlmann, Felix Elflein, Benedikt Fritsch, Markus Lanzinger, Matthäus Maidl, Stefan Pfanzelt, Louis Schwarz, Josef Speer, Andreas Widl

Tor: Stefan Gröppmaier, Lukas Weinhuber

Bilanz – Pflichtspiele



Letzte Spiele

A-Klasse 8



SV Walpertskirchen II

0:5



TSV St. Wolfgang

A-Klasse 8



TSV St. Wolfgang

8:0



SV Walpertskirchen II



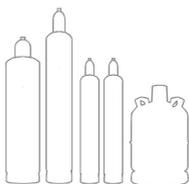


DEMME

Handels - GmbH

Öffnungszeiten

Mo - Do 7.00 - 12.00 Uhr
 13.00 - 16.30 Uhr
 Fr 7.00 - 14.30 Uhr



Flüssiggas / Propangas
Technische Gase
Lebensmittelgase
Medizinische Gase
Ballongas
Kältemittel
Flüssigstickstoff Lin
Zubehör

Triebstraße 13
 80993 München

Tel. 089 14 33 55 02
 Fax 089 14 33 55 03
 Mobil 0172 9 70 24 63

E-Mail: info@demmel-gase.de
www.demmel-gase.de

TGD - Technische Gase Demmel

Kompetenz und Know-how

Erfolgreich seit über 30 Jahren!



WIR BLEIBEN FÜR SIE AM BALL

Hausverkauf?

Mieterwechsel?

Wohnungssuche?



- Persönliche Beratung und Betreuung
- Kompetente Preiseinschätzung
- Exklusive Vermarktung Ihrer Immobilie
- Optimale Besichtigungsplanung
- Professionelle Vertragsverhandlungen
- Perfekter Service nach Vermietung/Verkauf



Maximilian Wagner
 Günter Rappold
 Anna Schreieder
 Julia Heilmeier

*Wir sind die perfekte Mannschaft
 für Ihre Immobilie!*

Wir suchen laufend nach Baugrundstücken, Mietobjekten und Gebrauchtimmobilien.

360° Tradition. Vision. Innovation.

info@rdecker.de

0 80 81 - 93 90 01

www.rdecker.de

Spielbericht: TSV St. Wolfgang – SG Erding/Klettham

TSV St. Wolfgang – SG Erding/Klettham

4:0

Am Sonntag ging die Reise los in die neue Spielzeit 2024/25 mit einem Heimspieltag. Nachdem unsere zweite Mannschaft leider mit einer Niederlage startete, hieß es für die Erste sich gegen SG Erding/Klettham zu beweisen. Das Ziel war klar: Wir wollen mit einem 3er starten. Die Mannschaft stellte sich dafür fast von selbst auf. Die Urlaubszeit und Verletzungen ließen grüßen. Dennoch war es ein Start nach Maß. Bereits kurz nach dem Anstoß zeigte sich, dass der Gegner nicht viel Interesse hatte auf Offensive und wir konnten schnell das erste Tor bejubeln. Luca Lamprecht brachte eine Flanke von links auf den zweiten Pfosten, wo Markus Untereitmaier einlief und so Torhüter und Verteidiger irritierte und der Ball am Ende im Tor zappelte. Die frühe Führung kam uns bei diesen sommerlichen Bedingungen sehr entgegen. So konnten wir das Spiel kontrollieren und vor der Halbzeit die Führung ausbauen. Michael Gilhuber traf im zweiten Versuch aus 5 Metern zum 2:0 ehe Thalmaier zwei Minuten später eine Hereingabe von links am langen Pfosten sehenswert per Dropkick zum 3:0 Pausenführung in die Maschen donnerte. Die Messe schien somit bereits zur Halbzeit gelesen. Zu Beginn der zweiten Hälfte versuchte Erding nochmal mit einer offensiveren Aufstellung uns unter Druck zu setzen, was unsere Mannschaft etwas irritierte. Nach der Trinkpause knüpften wir jedoch wieder an die Leistung der ersten Halbzeit an. Simon Vogl machte in der 74. Minute mit einem abgefälschten Fernschuss den Deckel drauf. Das Spiel plätscherte noch ohne große Aufregungen bis zum Abpfiff dahin. Der 4:0 Einstandssieg der Brucia-Elf war somit perfekt. Die Freude beim Ausschreien auf dem Spielfeld war allen anzusehen. Die Mühen in der Vorbereitung wurden belohnt. Im Anschluss wurde der Abend noch in Schönbrunn weiter gefeiert.



Für aktuelle Infos und Fotos der Herrenmannschaften folgt uns auf Instagram!





LEIPFINGER
ENERGIE UND HACKSCHNITZEL



**huppmann-
assekuranzmakler**

huppmann-assekuranzmakler GmbH
Enzianstr. 10
84427 Sankt Wolfgang

Telefon (08081) 95 49 42
Fax (08081) 95 49 41
huppmann@huppmann-versichert.de
www.huppmann-versichert.de

KLAUS BRANDLHUBER

IT-Projektmanagement | IT-Beratung PPM



*“Zusammenkunft ist ein Anfang
Zusammenhalt ist ein Fortschritt
Zusammenarbeit ist ein Erfolg.”
Henry Ford I.*

www.brandlhuber.de

Spielbericht: TSV St. Wolfgang II – FC Herzogstadt II

TSV St. Wolfgang II – FC Herzogstadt II

0:5

Nach dem erfolgreichen Klassenerhalt der 2. Mannschaft in der A-Klasse 8 und dem Abstieg der 1. Mannschaft, starteten wir diese Saison in der A-Klasse 7. Darunter viele neue Gegner, unter anderem unser erster Gast am ersten Heimspielsontag mit dem FC Herzogstadt II, der die letzte Saison auf dem 5. Platz beendete. Der Gast wurde zwar seiner Favoritenrolle in der 1. Halbzeit durchaus gerecht und hatte die größeren Spielanteile, wir verteidigten aber bei glühender Hitze kämpferisch und konnten so mit einem 0:0 in die Kabine gehen. Dabei vergab Bernhard Reich Mitte der 1. Halbzeit sogar die große Chance zur Führung, welche ehrlicherweise aber auch nicht verdient gewesen wäre. Die 2. Halbzeit begann unsererseits leider schläfrig. Ein schnell ausgeführter Freistoß in der 48. Minute führte zum ärgerlichen 0:1. Keine drei Minuten später zeigte der insgesamt souveräne Schiedsrichter berechtigterweise auf den Punkt. Den fälligen Strafstoß verwandelten die Erdinger zum schnellen 0:2. In dieser Phase des Spiels schalteten die Gäste deutlich einen Gang hoch, erhöhten in der 55. und 62. Minute bereits auf 0:4. Damit war das Spiel natürlich schon so gut wie entschieden. Bis in die Schlussphase passierte auf beiden Seiten nichts Erwähnenswertes mehr, ehe die Gäste in der 88. Minute den 0:5 Endstand herstellten. Alles in allem natürlich ein sehr gebrauchter Tag für unsere 2. Mannschaft. Aus der 1. Halbzeit kann man aber mit Sicherheit einiges Positives ziehen und am besten mit in das nächste Punktspiel nehmen.

Der TSV St. Wolfgang sucht:

Pressewart

- Berichte aus der Fußball-Abteilung erstellen und publizieren
- Kontakt zu Print- und Onlinequellen
- Social-Media-Kanäle betreuen

Jugendtrainer

- Unterstützung im Trainingsbetrieb
- Betreuung der Mannschaft bei Meisterschaftsspielen

Stadionsprecher

- Ansage & Musik bei den Heimspielen



Bei Interesse meldet Euch bitte unter fussball@tsv-st-wolfgang.de



h-kult

PAUL MITCHELL
FLAGSHIP



Online
Termine



Tel. 08081 / 95 73 951
info@h-kult.de



Friseursalon | Christine Seidl | Mayerhofer Straße 28 | 84427 Armstorf



SCHELLHASE
GERÜSTBAU

MARCUS SCHELLHASE
0174 100 334 8
SANKT WOLFGANG

Flore's

Schlacht- und Zerlegebetrieb

Wir schlachten und zerlegen Ihre Schweine,
Bullen, Kühe, Rinder, Kälber, Schafe und Ziegen.

- **Dry-Age Spezialitäten**
- **Rind- und Schweinefleischpakete
ab 5kg aus eigener Mast**
- **Grillfleisch ab 5kg**

Florian Kordick • Tel. 0171 - 28 93 353
Klaus 6 • 84427 St.Wolfgang

Spielbericht: TSV Isen – TSV St. Wolfgang

Im 2. Spiel musste unsere Mannschaft eine unnötige 1:0 Derbyniederlage gegen den TSV Isen hinnehmen.

Nach dem ungefährdeten Heimsieg gegen die SG Erding/Klettham ging es bereits 2 Tage später zum Derby nach Isen. Ziel war es den nächsten Dreier nachzulegen. Die Isener hatten ihr Auftaktspiel gegen die DJK Ottenhofen verloren.

Auf dem Platz waren die Rollen eindeutig verteilt – es spielten nur unsere Mannschaft. Die Isener legten den Focus auf die Defensive. Trotzdem konnten wir uns zahlreiche Chancen erspielen. Spielertrainer Christian Brucia setzte sich im Mittelfeld gegen mehrere Gegenspieler im Mittelfeld durch und spielte Markus Unterreitmeier frei. Sein Schuss konnte nach einer Finte jedoch noch durch einen Verteidigerbein geblockt werden. Auch an der nächsten Offensivaktion war Unterreitmeier beteiligt. Nach einer Balleroberung von Alex Stauch wurde Unterreitmeier mit einem Steilpass zur Grundlinie geschickt. Sein Rückpass landete beim freistehenden Michael Gilhuber. Aber auch sein Schuss wurde im letzten Moment noch geblockt. Die beste Chance hatte dann auch wieder Gilhuber. Nach einem Steilpass tauchte halblinkle frei vorm Tor auf, seinen Schuss konnte er jedoch nicht mehr platzieren, sodass er nur noch den Isner Torwart anschießen konnte. Bei der nächsten Aktion machte er es dann besser – abermals nach einem Steilpass konnte er den Ball gerade noch am Torwart vorbeilegen, jedoch entschied der Schiedsrichter auf eine Abseitsposition. Auch zahlreiche Standardsituationen führten nicht zum Erfolg. Zu ungefährlich waren die Hereingaben die meist von der Isner Defensive einfach geklärt werden konnten. Die Isner konnten sich keine nennenswerten Offensivaktionen erspielen. Unsere Abwehr stand gut und ließ bisher hierhin nichts zu. Es schien nur eine Frage der Zeit bis zum Führungstreffer unserer Mannschaft. Trotzdem ging es mit einem 0:0 in die Pause.

Auch nach der Pause blieb es beim gleichen Bild. Nach einem Standard köpfte Simon Peinelt nur knapp über das Tor. Auch weitere Offensivaktion führten nicht zum Erfolg. Nach einer unseren Standards konnten die Isner eine Unordnung unserer Abwehr ausnutzen und sich über unsere linke Seite durchsetzen und Jannik Hupfeld wurde freigespielt. Die versuchte es einfach mal und sein Schuss landete platziert im linken Torwarteck. Danach veränderte sich das Spiel – zwar blieb unsere Mannschaft am Drücker und versuchte das Spiel noch zu drehen, jedoch wurde unsere Mannschaft immer hektischer was zu mehr Fehlern im Spiel nach vorn führte. Trotzdem hatten wir noch weitere gute Chancen auf den Ausgleich. Luca Lamprecht verpasste eine Hereingabe von Markus Thalmaier nur knapp freistehend vor dem Tor. Eine weitere Flanke aus dem Halbfeld konnte dann der eingewechselte Henning Labahn verwerten, aber auch hier entschied der Schiedsrichter auf Abseits. Die Schlussminuten waren von mehreren unserer Standards geprägt die jedoch nichts mehr an der 1:0-Niederlage ändern konnten.



Garten- u. Außenanlagen
aller Art
Pool- und Teichanlagen
Innenraumbegrünung
Biotope und Bepflanzungen
Anspritzbegrünungen
Gartenpflege aller Art



LAFOSTRA
GmbH

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU



- Lebensmittel aus der Region und Naturkost
- Getränke-Abholmarkt, Getränke-Partyservice, Garniturenverleih
- Besonderer Service: Lieferung, Geschenkkörbe

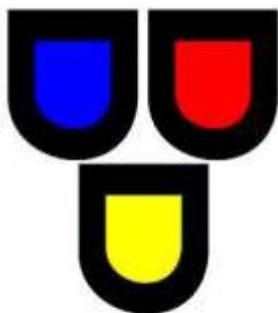


Regio-Markt
ST. WOLFGANG

Mehr als nur ein Getränkemarkt.



Raiffeisenstr. 3 | 84427 St. Wolfgang | Tel. 0 80 85 – 15 31
www.rwg-erdinger-land.de



Malermeisterbetrieb
Eixenberger

An der Leiten 25

84405 Dorfen

Tel.: 08081/3080

maler-eixenberger@t-online.de

Fassaden- & Innenraumgestaltung - Lackierarbeiten - Tapeten & Wandbeläge

Spielbericht: SpVgg Langenpreising – TSV St. Wolfgang II

SpVgg Langenpreising – TSV St. Wolfgang II

3:2

Am darauffolgenden Dienstag ging es in einer englischen Woche dann gleich weiter zum nächsten Gegner nach Langenpreising, wohlgermerkt Anpfiff um 18:30 Uhr. Bereits in der ersten Minute der Begegnung kamen wir durch eine Einladung der Heimmannschaft zu einer sehr guten Gelegenheit durch unseren „Lobo“. Das frühe Tor fiel dann aller dings drei Minuten später auf unserer Seite. Eine kurze Unordnung in unserer Verteidigung nutzte der Gegner zum bitteren 1:0. Die Spielanteile waren in der Folge mehr auf Seiten der SpVgg, unter anderem mit einer großen Chance, die an den Pfosten ging. In der 29. Minute fiel dann leider folgerichtig das 2:0, nachdem sich der Gegner eine etwas zu kurz geratene Kopfball-Rückgabe schnappte, unseren Torwart umkurvte und einschob. Aber bereits eine Minute später nutzte Michi Wagner die große Unordnung in der gegnerischen Hintermannschaft, nach stark geschlagener Ecke von Markus Graßer, zum 2:1 Anschlusstreffer. Der Rest der 1. Halbzeit war zwar weiterhin sehr zerfahren, aber mit dem knappen Ergebnis zur Halbzeit blieben alle Möglichkeiten offen.

Die zweite Halbzeit dominierten wir den Gegner weitgehend und hatten einige große Chancen zum 2:2, z.B. durch Michi Matthes oder auch Bernhard Reich. Letzterer war es dann, der uns mit dem zu diesem Zeitpunkt überfälligen Ausgleich in der 87. Minute endlich belohnte. Umso bitterer dann, was in der 90. Minute der Partie geschah. Nachdem die Heimmannschaft kaum einen Torschuss in der zweiten Halbzeit zu verzeichnen hatte, kam diese in der letzten Minute noch ein letztes Mal vor unser Tor. Mit einem strammen Abschluss aus spitzem Winkel ins Kreuzeck, ließ der gegnerische Stürmer unserem Torwart Eli Wagenspöck keine Abwehrchance und sorgte für den 3:2 Endstand. Diese maximal bittere und unnötige Schluss-Situation gilt es jetzt so schnell wie möglich aus unseren Köpfen zu streichen und den Kopf hochzunehmen. Am Samstag wartet mit dem letztjährigen Viert-Platzierten SpVgg Eichenkofen bereits der nächste schwierige Gegner auf uns.



Für aktuelle Infos und Fotos der Herrenmannschaften folgt uns auf Instagram!



FLIESEN HANDWERK IN VIELFALT

Ob quadratisch, eckig oder
rund, Wir verlegen Keramik
Natursteine oder Mosaik
fachgerecht in Ihr Zuhause.

www.fliesen-weber.info



FLIESEN WEBER

CHRISTIAN WEBER
Mobil 0171 89 67 343

Jakob - Engl - Straße 33
84419 Obertaufkirchen
info@fliesen-weber.info



Hofmarkstr. 17 · 84427 St. Wolfgang
Telefon 0 80 85/203

www.baeckerei-gruber.de
Email: baeckerei.gruber@t-online.de



Neues von den Damen (Spielgemeinschaft TSV St. Wolfgang/FC Lengdorf)

Testspiel gegen SV Neufraunhofen

Dafür, dass die Damen der SG St. Wolfgang/Lengdorf so wenig Spielerinnen waren, haben sie gut gegen die Damen der SV Neufraunhofen gekämpft. Das Testspiel der SG gegen den SV Neufraunhofen blieb torlos und endete dementsprechend 0:0.

Bedingt durch die Verletzung von Evi Brandlhuber mussten die Gastgeberinnen der SG St. Wolfgang/Lengdorf sogar zeitweise in Unterzahl agieren, steckten die Dezimierung aber gut weg. So hatte der Bezirksligist aus Neufraunhofen nach Wiederanpfiff zwar mehr Spielanteil, doch dank der starken Abwehrleistung der SG stand hinten über 90 Minuten hinweg die Null. Allerdings kam die Heimelf selbst kaum zu klaren Torchancen. Lediglich Sophia Schorer hätte per Alleingang für die Führung sorgen können, scheiterte aber an der geernerischen Keeperin.

Redaktion der Damenmannschaft

Testspielübersicht

09.08.2024	SG St. Wolfgang/Lengdorf – SV Neufraunhofen	0:0
18.08.2024 17:00	FC Forstern II - SG St. Wolfgang/Lengdorf	
24.08.2024 14:00	FC Moosburg - SG St. Wolfgang/Lengdorf	
31.08.2024 13:00	FC Moosinning - SG St. Wolfgang/Lengdorf	



Instagram

@fussball.damen.tsv.stw



Wer an Fotos, aktuellen Infos zu unseren Spielen oder generell der Damenmannschaft interessiert ist, kann uns auch gerne auf Instagram folgen. Unser Kanal wird liebevoll von unserem Social Media Team gestaltet. ;)



Gemeinsam durchstarten - Wir sind ihr Installationspartner!

ELEKTRO HOFBAUER

GMBH

Elektroinstallation • KNX Gebäudeinstallation • Photovoltaikanlagen • DGUV Prüfungen

Elektro Hofbauer GmbH
Hauptstraße 22
84427 St. Wolfgang

Tel. 0 80 85 / 9 44 01
E-Mail: elektro-hofbauer@t-online.de
www.elektro-hofbauer.de



Auto Rumpfinger oHG

KFZ- Meisterbetrieb und Tankstelle
Gewerbestr. 3 · 84427 St. Wolfgang



Telefon 08085-1208 · www.autorumpfinger.de

Malermeister
Florian Larasser

Gewerbestraße. 7
84427 St. Wolfgang

Tel: 08085/1899844
Handy: 0171/7539829



Abschlusstabelle der A-Klasse 7 – Saison 24/25

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	TD	Pkt.
1	FC SpFr. Eitting II	1	1	0	0	4:2	2	3
2	FC Herzogstadt II	1	1	0	0	5:0	5	3
3	SpVgg Altenerding II	1	1	0	0	4:0	4	3
4	FC Spfr. Schwaig II	1	1	0	0	5:2	3	3
5	SpVgg Langenpreising	1	1	0	0	3:2	1	3
6	FC Langengeisling II	1	1	0	0	2:1	1	3
7	FC Finsing II	2	1	0	1	5:5	0	3
8	SpVgg Eichenkofen	0	0	0	0	0:0	0	0
9	FC Inning a.Holz	1	0	0	1	1:2	-1	0
10	SG Hörlkofen-Wörth	1	0	0	1	2:5	-3	0
11	TSV St.Wolfgang II	2	0	0	2	2:8	-6	0
12	SG Reichenkirchen	2	0	0	2	1:7	-6	0

Torjäger

1 Tor: Bernhard Reich, Michael Wagner



www.hausperger.eu

BODENBELÄGE · SONNENSCHUTZ HAUSPERGER

Wasserburger Str. 2
84427 St. Wolfgang
Tel. (01 70) 5 45 03 80
Fax (0 80 85) 18 78 25

- Parkett
- Laminat
- Teppich
- PVC · Linoleum
- Markisen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

MALERBETRIEB · FARBENHAUS

INGO & MARKUS **SCHOBER** 
GMBH

83527 Haag i. OB · Bräuhausplatz 1 · Telefon 08072-1381 · Fax 374757

Filiale: Grafing · Nettelkofen 24b · Telefon 08092-9216

gärtnerei
gauster

Schönfleck 5

84427 St. Wolfgang

Telefon 08085 – 305

Telefax 08085- 189480

Tabelle der A-Klasse 8 – Saison 24/25

Pl.	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	TD	Pkt.
1.	TSV Wartenberg II	2	1	1	0	3:1	2	4
2.	DJK Ottenhofen	1	1	0	0	4:1	3	3
3.	TSV Isen	2	1	0	1	2:4	-2	3
4.	SV Walpertskirchen II	1	1	0	0	5:0	5	3
5.	TSV Grüntegernbach	1	1	0	0	4:1	3	3
6.	TSV Dorfen II	1	1	0	0	2:0	2	3
7.	FC Grünbach	1	1	0	0	2:1	1	3
8.	TSV St.Wolfgang	2	1	0	1	4:1	3	3
9.	FC Finsing III	2	0	1	1	1:3	-2	1
10.	FC Lengdorf II	1	0	0	1	1:2	-1	0
11.	SG Erding/Klettham	1	0	0	1	0:4	-4	0
12.	SG Buch am Buchrain / Forstern II	2	0	0	2	1:6	-5	0
13.	SC Kirchasch II	1	0	0	1	0:5	-5	0

Torjäger

1 Tor: Michael Gilhuber, Simon Vogl, Markus Thalmaier, Luca Lamprecht





Zimmerei & Holzbau Rachl GbR

Anton und Bernhard Rachl

Dachstuhl
Hallenbau
Massivholzbau
Aufstockung
Dachsanierung
Fassade
Innenausbau

Zettl 2
84405 Dorfen

08085 / 189 33 14

info@zimmerei-rachl.de

www.zimmerei-rachl.de

FIRST STOP
DER REIFENPROFI

Grundei

Reifen-Service

Sicher in den Frühling mit neuen Reifen!
Reifen- und Felgen Angebote aller Größen und Marken

Mit BRIDGESTONE und FIRESTONE Prämie sichern!

PKW - E-Fahrzeuge - Motorräder - Transporter - LKW
Lagerservice und Räderwäsche.
Schnelle Radwechsel-Termine!

*freundlich &
gut!*

KIRCHSEEON, Ebersberger Straße 10, direkt an der B304
Telefon 08091/56 80 84, E-Mail: service@reifen-grundei.de

Ergebnisse des letzten Spieltags

A-Klasse 8 Erding

2. Spieltag

13.08.2024 18:30	TSV Isen - TSV St.Wolfgang	1:0
13.08.2024 18:30	TSV Dorfen II - FC Finsing III	2:0
13.08.2024 19:00	TSV Wartenberg II - SG Buch am Buchrain / Forstern II	2:0
20.08.2024 19:00	FC Grünbach - SC Kirchasch II	
22.08.2024 19:30	SV Walpertskirchen II - DJK Ottenhofen	
03.09.2024 20:00	TSV Grüntegernbach - FC Lengdorf II	
SPIELFREI	SG Erding/Klettham	

A-Klasse 7 Erding

2. Spieltag

13.08.2024 18:30	SpVgg Langenpreising - TSV St.Wolfgang II	3:2
13.08.2024 19:30	SG Reichenkirchen - FC Finsing II	1:3
14.08.2024 19:30	FC Spfr. Schwaig II - FC Langengeising II	
14.08.2024 18:30	FC Herzogstadt II - SpVgg Altenerding II	
30.08.2024 18:30	FC SpFr. Eitting II - SG Hörkofen-Wörth	
SPIELFREI	FC Inning a.Holz	
SPIELFREI	SpVgg Eichenkofen	



Für aktuelle Infos und Fotos der Herrenmannschaften folgt uns auf Instagram!





**Florian
Lentfellner**

Landw. Lohnunternehmen

Neuwies 1
84427 St. Wolfgang
Tel: 0151 12445013

Ihr kompetenter Ansprechpartner bei der Ernte von:

- Getreide / Raps / Sonnenblumen
- Sojabohnen und weiteren Leguminosen
- Körnermais / Corn-Cob-Mix



Taufkirchner

Brautradition seit 1642

www.taufkirchner-brauerei.de

Tel. 08084 2377

Spielerportrait: Lucas Rosinger



Name	Lucas Rosinger
Alter	18
Beruf	Fachkraft für Lagerlogistik
Familienstand	ledig
Spitzname	Lugge
Spielposition	Stürmer, 10er
Meine Traumfrau	Maddison Beer
Mein Traumauto	Porsche 911 GT3
Lieblingssong	ChainMail - BONES
Ich trinke gerne	Vodka Lemon
Ich esse am liebsten	italienisch, griechisch und bayerisch
Traumurlaub in	Griechenland
Lieblingssfilm	Star Wars, Herr der Ringe
Liebingsverein	TSV St. Wolfgang, TSV 1860 München
Fussballvorbild	Mason Mount
Darum spiele ich beim TSV	Herz- und Heimatverein
Größter sportlicher Erfolg	A-Jgd. Kreisklassenmeister ohne Punktverlust
Bisherige Vereine	nur der TSV!
Lachen kann ich über	ziemlich alles
Zuletzt geweint wegen	woas i nimma
Ziel in dieser Saison	Weiterentwicklung und Klassenerhalt
Playstation oder Nintendo?	Playstation
Helles oder Weißbier?	Weißbier
Pizza oder Pasta?	Pizza
Apple oder Android?	Android
Lebensmotto	Leben und leben lassen





Milano



PIZZERIA RISTORANTE

St. Wolfgang - Großschwindau

Tel. 08085-187 89 60

milanos-pizzeria@t-online.de

www.milanos-sanktwolfgang.de

Heimlieferservice

Hochbauplanungsbüro · Bauplanung · Bauleitung



SEISENBERGER

Gewerbestraße 12

84427 Sankt Wolfgang

Tel. 0 80 85 / 14 47 Mobil.: 0171-7328456

info@hochbau-seisenberger.de

www.hochbau-seisenberger.de

*Nicht die erstbeste Küche
sondern die Beste!*

KÜCHENSTUDIO



Küchenstudio Loidl

84427 St. Wolfgang

Telefon 0 80 85 / 7 77

info@kuechen-loidl.de

Punktspieltermine Saison 2024/2025 - Damenmannschaft –BLZ 01

	Datum	Zeit	SpTag	Heim	Gast	Ergebnis
Sa	07.09.2024	16:00	1	SV 1966 Kay	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	15.09.2024	11:00	2	SG St.Wolfgang/Lengdorf	FC Markt Schwaben I	
Sa	21.09.2024	15:30	3	(SG)TSV 1932 Aßling/TSV Grafing	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
Sa	28.09.2024	17:30	4	FC Spfr. Schwaig	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	06.10.2024	11:00	5	SG St.Wolfgang/Lengdorf	DJK Traunstein	
Sa	12.10.2024	13:00	6	TSV Otterfing	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	20.10.2024	11:00	7	SG St.Wolfgang/Lengdorf	DJK Otting	
Sa	26.10.2024	18:00	8	TSV Neubeuern	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	03.11.2024	11:00	9	SG St.Wolfgang/Lengdorf	SpVgg Attenkirchen	
Sa	09.11.2024	16:00	10	(SG)TSV Babensham/Eiselfing	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	17.11.2024	11:00	11	SG St.Wolfgang/Lengdorf	SV Schechen	
So	16.03.2025	11:00	12	SG St.Wolfgang/Lengdorf	SV 1966 Kay	
Sa	22.03.2025	15:00	13	FC Markt Schwaben I	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	30.03.2025	11:00	14	SG St.Wolfgang/Lengdorf	(SG)TSV 1932 Aßling/TSV Grafing	
So	06.04.2025	11:00	15	SG St.Wolfgang/Lengdorf	FC Spfr. Schwaig	
Sa	12.04.2025	16:00	16	DJK Traunstein	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	27.04.2025	11:00	17	SG St.Wolfgang/Lengdorf	TSV Otterfing	
Sa	03.05.2025	15:00	18	DJK Otting	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	11.05.2025	11:00	19	SG St.Wolfgang/Lengdorf	TSV Neubeuern	
Fr	16.05.2025	19:30	20	SpVgg Attenkirchen	SG St.Wolfgang/Lengdorf	
So	25.05.2025	11:00	21	SG St.Wolfgang/Lengdorf	(SG)TSV Babensham/Eiselfing	
Sa	31.05.2025	17:00	22	SV Schechen	SG St.Wolfgang/Lengdorf	

Ein Muss für jeden Fan! Der TSV-Fanschall!



Unverbindliche Preisempfehlung: 15,-€



Partner des Motorsports

StaabTEC

Optische Messtechnik
Reverse Engineering
C-Technologien



www.staabtec.de

STURZ BUS UNTERNEHMEN

Zenostraße 3, Schönbrunn, 84427 St. Wolfgang
Tel.: (0 80 72) 4 77, Fax: (0 80 72) 84 27
sturz-reisen@t-online.de



SCHÖNER REISEN LEICHT GEMACHT

Komfortable Busse von 8 bis 84 Plätzen

- Schulausflüge
- Abschlussfahrten
- Linienverkehr
- Reiseprogramm
- Skireisen
- Vereinsausflüge

Gerne unterstützen wir Sie bei der Planung!



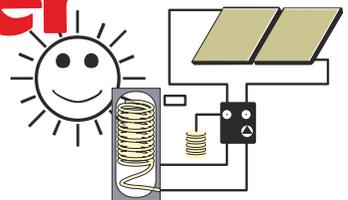
www.sturz-reisen.de



Gewerbestraße 10
84427 St. Wolfgang
Tel. 0 80 85/555

Obermeier HEIZUNG · SANITÄR

Hackschnitzel- und Pelletsheizung
Solaranlagen • Klimatechnik • Wärmepumpen
Zentralstaubsauger • Zentrale Wohnraumlüftung
Bäderstudio • Dampfduschen • Solarien



Punktspieltermine Saison 2024/2025 - 2. Mannschaft –A-Klasse 7

	Datum	Zeit	SpTag	Heim	Gast	Ergebnis
So	11.08.2024	13:00	1	TSV St.Wolfgang II	FC Herzogstadt II	0:5
Di	13.08.2024	18:30	2	SpVgg Langenpreising	TSV St.Wolfgang II	3:2
Sa	17.08.2024	14:00	3	TSV St.Wolfgang II	SpVgg Eichenkofen	
So	25.08.2024	15:00	4	FC Inning a.Holz	TSV St.Wolfgang II	
So	01.09.2024	13:00	5	TSV St.Wolfgang II	FC Spfr. Schwaig II	
Sa	07.09.2024	13:00	6	FC SpFr. Eitting II	TSV St.Wolfgang II	
So	15.09.2024	13:00	7	TSV St.Wolfgang II	SG Hörlkofen/Wörth	
Sa	21.09.2024	16:00	8	FC Langengeisling II	TSV St.Wolfgang II	
So	29.09.2024	-	9	TSV St.Wolfgang II	SPIELFREI	--:--
So	06.10.2024	-	10	SPIELFREI	TSV St.Wolfgang II	--:--
So	13.10.2024	15:00	11	FC Finsing II	TSV St.Wolfgang II	
So	20.10.2024	13:00	12	TSV St.Wolfgang II	SpVgg Altenerding II	
So	27.10.2024	14:30	13	SG Reichenkirchen	TSV St.Wolfgang II	
Sa	02.11.2024	14:30	14	FC Herzogstadt II	TSV St.Wolfgang II	
So	10.11.2024	12:30	15	TSV St.Wolfgang II	SpVgg Langenpreising	
So	23.03.2025	14:30	16	SpVgg Eichenkofen	TSV St.Wolfgang II	
So	30.03.2025	13:00	17	TSV St.Wolfgang II	FC Inning a.Holz	
So	06.04.2025	16:00	18	FC Spfr. Schwaig II	TSV St.Wolfgang II	
So	13.04.2025	13:00	19	TSV St.Wolfgang II	FC SpFr. Eitting II	
Sa	19.04.2025	15:00	20	SG Hörlkofen/Wörth	TSV St.Wolfgang II	
Sa	27.04.2025	13:00	21	TSV St.Wolfgang II	FC Langengeisling II	
So	04.05.2025	-	22	SPIELFREI	TSV St.Wolfgang II	--:--
So	11.05.2025	-	23	TSV St.Wolfgang II	SPIELFREI	--:--
So	18.05.2025	13:00	24	TSV St.Wolfgang II	FC Finsing II	
Fr	23.05.2025	19:30	25	SpVgg Altenerding II	TSV St.Wolfgang II	
Sa	31.05.2025	13:00	26	TSV St.Wolfgang II	SG Reichenkirchen	

Ein Muss für jeden Fan! Der TSV-Fanschall!



Unverbindliche Preisempfehlung: 15,-€






Gärtnerei & Floristik

Lust auf regionale Blumen & Pflanzen ohne lange Lieferwege?
Nachhaltig produziertes Gemüse?
Floristik aus Meisterhand für jede Lebenslage?
Dann komm zu uns!

Schulstraße 2	Öffnungszeiten	☎ 08085 285
84427 St. Wolfgang	Mo - Fr 7:00 - 18:00 Uhr	☎ 0151 55662723
www.kurz-gaertneri.de	Mi + Sa 7:00 - 13:00 Uhr	info@kurz-gaertneri.de

Pension **Bistro**
Kranzmayr

www.Pension-Kranzmayr.de	Fam. Kranzmayr Hofmarkstraße 5 84427 St. Wolfgang
info@Pension-Kranzmayr.de	Tel.: 0049 (0) 80 85 / 189 00 55 Fax.: 0049 (0) 80 85 / 13 00



Seeländer GmbH
München

Punktspieltermine Saison 2024/2025 - 1. Mannschaft – A-Klasse 8

	Datum	Zeit	SpTag	Heim	Gast	Ergebnis
So	11.08.2024	15:00	1	TSV St.Wolfgang	SG Erding/Klettham	4:0
Di	13.08.2024	18:30	2	TSV Isen	TSV St.Wolfgang	1:0
Sa	17.08.2024	16:00	3	TSV St.Wolfgang	SV Walpertskirchen	
So	25.08.2024	14:30	4	FC Grünbach	TSV St.Wolfgang	
So	01.09.2024	15:00	5	TSV St.Wolfgang	TSV Grüntegernbach	
So	08.09.2024	13:00	6	TSV Wartenberg II	TSV St.Wolfgang	
So	15.09.2024	15:00	7	TSV St.Wolfgang	SG Buch/Forstern	
So	22.09.2024	13:00	8	FC Lengdorf II	TSV St.Wolfgang	
So	29.09.2024	15:00	9	TSV St.Wolfgang	SC Kirchasch II	
So	06.10.2024	15:00	10	DJK Ottenhofen	TSV St.Wolfgang	
So	13.10.2024	13:00	11	FC Finsing III	TSV St.Wolfgang	
So	20.10.2024	--	12	TSV St.Wolfgang	SPIELFREI	--:--
Sa	26.10.2024	15:00	13	TSV Dorfen II	TSV St.Wolfgang	
So	02.11.2024	12:30	14	SG Erding/Klettham	TSV St.Wolfgang	
So	10.11.2024	14:30	15	TSV St.Wolfgang	TSV Isen	
So	23.03.2025	13:00	16	SV Walpertskirchen II	TSV St.Wolfgang	
So	30.03.2025	15:00	17	TSV St.Wolfgang	FC Grünbach	
Fr	04.04.2025	20:00	18	TSV Grüntegernbach	TSV St.Wolfgang	
So	13.04.2025	15:00	19	TSV St.Wolfgang	TSV Wartenberg II	
So	19.04.2025	15:00	20	SG Buch/Forstern	TSV St. Wolfgang	
So	27.04.2025	15:00	21	TSV St.Wolfgang	FC Lengdorf II	
So	04.05.2025	13:00	22	SC Kirchasch II	TSV St.Wolfgang	
So	11.05.2025	15:00	23	TSV St.Wolfgang	DJK Ottenhofen	
So	18.05.2025	15:00	24	TSV St.Wolfgang	FC Finsing III	
So	25.05.2025	--	25	SPIELFREI	TSV St.Wolfgang	--:--
Sa	31.05.2025	15:00	26	TSV St.Wolfgang	TSV Dorfen II	

Ein Muss für jeden Fan! Der TSV-Fanschal!



Unverbindliche Preisempfehlung: 15,-€

Bestellungen an Bernhard Thalmaier



daumoser schreinerei

Schnurren 1
84427 Sankt Wolfgang
Telefon: 08085 - 411
Telefax: 08085 - 733
e-Mail: daumoser@t-online.de
www.schreinerei-daumoser.de

- d s Küchen
- d s Esszimmer
- d s Einbaumöbel
- d s Schlafzimmer
- d s Badmöbel
- d s RELAX-Bettssystem



- d s Fenster
- d s Zimmertüren
- d s Haustüren
- d s Treppen
- d s Böden
- d s Betten

Kachelöfen
Kaminöfen
Herdanlagen
Heizkamine
Pelletöfen
Fliesen

AMANN

Feuer in Form

Meindlstr. 3
84427 ARMSTORF
Gewerbegebiet
Tel: 08081 - 4073
Fax: 08081 - 3953
info@amann-kachelofen.de

www.amann-kachelofen.de

Wir wünschen eine
erfolgreiche Saison

Und immer
kräftig einheizen!
(dem Gegner)



ERICH HOFBAUER

Spenglerei, Wasser - und Gasinstallation



Werkstatt:

Römerstrasse 9
83527 Kirchdorf

Büro:

Rainbach 64
83527 Kirchdorf
Telefon 0 80 72/25 38

E-Mail: spenglerei-erich-hofbauer@web.de

Muskelverletzungen

Behandlung von Muskelverletzungen

Eine geeignete Erstversorgung der meisten schwerwiegenderen Muskelverletzungen kann vom Patienten selbst oder jedem helfenden Laien unter Anwendung der sogenannten PECH-Regel gewährleistet werden. PECH, das steht für Pause, Eis, Compression und Hochlagern. Demnach soll also

- die Belastung eingestellt, der Muskel ruhiggestellt und weitere Belastung vermieden,
- durch die Kühlung der Muskulatur für die Verengung der Blutgefäße an der betroffenen Stelle gesorgt,
- mit einem Kompressionsverband die Ausweitung der Schwellung und Blutung vermindert,
- und durch eine Lagerung des Muskels bestenfalls über Herzhöhe der Rückfluss des Bluts unterstützt werden.

Natürlich ersetzt diese Erstbehandlung nicht den obligatorischen Besuch beim Mediziner. Wichtig ist hierbei, dass ihr euch – egal wie sportfanatisch ihr seid – an die vom Arzt verschriebene Pause haltet. Eine zu frühe Wiederbelastung kann schnell zum erneuten Aufbruch der Verletzung führen und die Leidenszeit verlängert sich nur unnötig. Wie lange ihr insgesamt pausieren müsst hängt ganz und gar von der Schwere der Verletzung ab und muss für jeden Fall individuell untersucht werden, bei einem Muskelfaserriss beispielsweise dauert allein die Vernarbung der gerissenen Fasern im Normalfall mindestens zwei Wochen. Bis in diesem Gewebe auch die erforderliche Stabilität erreicht ist, können auch einmal sechs Wochen und mehr vergehen.

Vorbeugung vor Muskelverletzungen

Auch wenn als Sportler das Risiko einer Muskelverletzung nie ganz umgehen werden kann, so gibt es dennoch ein paar Tipps, Tricks und Strategien, die dafür sorgen, dass es womöglich gar nicht erst so weit kommt. Muskelverletzungen können also nicht ausgeschlossen werden, aber ihnen kann vorgebeugt werden. Wie das geht? Ganz einfach:

- Aufwärmen: Warm-up ist Pflicht. Mit einem ausgewogenen Aufwärmprogramm bringt ihr euren Körper auf Betriebstemperatur. Das ganze Programm darf dabei ruhig auch mal 20 Minuten dauern. Inwiefern in diesem Programm auch das Dehnen eine Rolle spielen sollte, könnt ihr hier noch einmal nachlesen.

(Fortsetzung nächste Seite)





Ihr Partner für Vermessung und Vermarktung

JOSEF ATTENBERGER GMBH

GPS-Vermessung
Ortungstechnik
Bauvermessung
Service/Wartung



www.attenberger.de

Wasserburger Str. 9, 84427 St. Wolfgang

HIRSCHHUBER
OPTIK *Yvonne Konrad*

Mit unserer vielfältigen Auswahl und modernster Messtechnik finden Sie bei uns garantiert die richtige Brille für Ihre Sehgewohnheiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team von Optik Hirschhuber

Unterer Markt 5 | 84405 Dorfen
Tel. 08081 8960 | dorfen@hirschhuber.de

Unsere Öffnungszeiten finden Sie unter

www.hirschhuber.de  



- Zeiteinteilung: Man weiß, dass vor allem Faserrisse sehr häufig etwa 30 bis 60 Minuten nach Beginn der Belastung auftreten. Falls man die Möglichkeit dazu hat, kann man zu intensive Belastungen in dieser Zeit also unter Umständen vermeiden.
- Ausrüstung: Auch die richtige Kleidung ist Pflicht. Das Auskühlen der Muskulatur sollte mit adäquater Kleidung vermieden werden, gerade bei kühler Außentemperatur wird dieser Punkt entscheidend. Doch auch etwa das richtige Schuhwerk spielt hier mit rein.
- Fußball-Athletiktraining
- Mit Kräftigungsübungen kann man Muskelverletzungen vorbeugen.
- Kräftigung: Ganz wichtig bei der Kräftigung der Muskulatur ist, dass sowohl der Agonist (Spieler) als auch der Antagonist (Gegenspieler) beansprucht werden. Gerade im Fußball spielt etwa der Agonist im Training eine größere Rolle – dem soll damit entgegen gewirkt werden.
- Asymmetrien und Dysbalancen: Diese sollen erkannt und vermieden werden! Etwa bei einer schwächeren Oberschenkelrückseite handelt es sich um solch eine Dysbalance. Zur Erkennung hilft beispielsweise das Tool „Functional Movement Screening“.
- Regeneration: Die Aktivität sollte immer dem Leistungsvermögen entsprechen. Also ruhig auch mal einen Gang zurückschalten, eine Pause einlegen und der Muskulatur ausreichend Zeit zur Regeneration geben. Bei allgemeiner Müdigkeit oder spezifischer Muskelermüdung ist das Verletzungsrisiko außerdem deutlich erhöht.
- Leistungssteigerung: Natürlich wollt ihr immer mehr, doch das geht nicht immer auf einmal. An Leistungssteigerungen muss sich der Körper langsam und stetig gewöhnen. Wer zu schnell zu viel will, riskiert eher eine Verletzung.
- Cooldown: Am Ende der Einheit fahrt ihr den Körper noch einmal langsam runter. Auch das Dehnen gehört hier dazu und sorgt dafür, dass die Muskulatur vor Verletzungen geschützt wird.
- Ernährung: Sie ist das A und O des Energiestoffwechsels und damit der Leistungsfähigkeit der Muskulatur. Dazu zählt eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr während und nach dem Training sowie eine ausgewogene Ernährung. Auch die Versorgung mit Elektrolyten und vor allem Magnesium kann hierbei eine Rolle spielen.

Quelle: <http://www.1x1sport.de/der-muskel-ist-verletzt-und-jetzt/>



Historisches, altbayrisches Wirtshaus
mit regionaler, vielfach ausgezeichneter Küche

Schex
Das Wirtshaus



Gasthaus zum Schex
Hofmark

Telefon: 08085/205
Telefax: 08085/6230

84427 St. Wolfgang/Obb ZumSchex@T-Online.de



SPENGLEREI
MAIER

Verblechungen für Dach und Wand
Tel. 08081-2631 · www.maier-armstorf.de

WOLFE-BLATT



Die Fußball-Stadionzeitung des TSV St.Wolfgang
Kreisklassen-Edition 2024/25



**Einfach QR-Code mit dem Handy scannen
oder
<https://stadionzeitung.tsv-st-wolfgang.de>**

Heimspiel-Termine Saison 2024/25:

- 11.08.2024 (15:00): TSV St.Wolfgang - SG Erding/Klettham
- 17.08.2024 (16:00): TSV St.Wolfgang - SV Walpertskirchen
- 01.09.2024 (15:00): TSV St.Wolfgang - TSV Grüntegernbach
- 15.09.2024 (15:00): TSV St.Wolfgang - SG Buch/Forstern
- 29.09.2024 (15:00): TSV St.Wolfgang - SC Kirchasch II
- 10.11.2024 (14:30): TSV St.Wolfgang - TSV Isen
- 30.03.2025 (15:00): TSV St.Wolfgang - FC Grünbach
- 13.04.2025 (15:00): TSV St.Wolfgang - TSV Wartenberg II
- 27.04.2025 (15:00): TSV St.Wolfgang - FC Lengdorf II
- 11.05.2025 (15:00): TSV St.Wolfgang - DJK Ottenhofen
- 18.05.2025 (15:00): TSV St.Wolfgang - FC Finsing III
- 31.05.2025 (15:00): TSV St.Wolfgang - TSV Dorfen II

**Online Stadionzeitung erscheint jeweils
24 Stunden vorher unter dem QR-Code / Link.**

HAUSTECHNIK **SCHLEPP**

HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR · PLANUNG · AUSFÜHRUNG · WARTUNG

Chiemseering 14 · 84427 Sankt Wolfgang
Telefon 08085-1891160 · Fax 08085-1891162
Mobil 0171-6707700 · Mail: info@schlepp-haustechnik.de
www.schlepp-haustechnik.de

NUMBERGER TECHNOLOGIES



**Kompetenz und Präzision
aus Leidenschaft**



Wir helfen Ihnen und Ihrer Herausforderung weiter //

Numberger Technologies ist Ihr zuverlässiger Partner für zertifizierte Schneid- und Schweißarbeiten nach **EN 1090-2:2018 EXC3**.

Ebenso können wir für folgende geregelte Bereiche fertigen:

AD 2000 Hp0 - Druckbehälterbau

EN ISO 3834-2 - zertifizierter Schweißfachbetrieb.

Numberger, weil es auf Qualität ankommt.

[NUMBERGER GmbH](http://www.numberger.com) // Mühlberg 4, D-84427 St. Wolfgang //

Tel. 08085-1899-0 // Fax 08085-1899-33 // www.nb-t.biz // info@nb-t.biz //

**...viel Erfolg
in der laufenden Saison!**

HIER könnte IHRE WERBUNG stehen!

Unsere Fußball-Stadionzeitung „Wölfe-Blatt“ (ehemals „Tribüne“) bietet allen Interessenten die Möglichkeit, den TSV St.Wolfgang 1934 e.V. und seine Jugendarbeit zu unterstützen und dabei sich auch den St.Wolfgangern Einwohnern und Kunden zu präsentieren.

Jeweils zum ersten Punktspiel der Herren nach der Sommer- und Winterpause (August und April) wird das „Wölfe-Blatt“ an zentralen Stellen in St.Wolfgang, Schwindau und Armstorf ausgelegt verteilt (ca 500 Exemplare), sowie Flyer mit dem Zugang zur Online-Version verteilt.

Zu jedem Heimspiel werden außerdem 25 Exemplare mit jeweils aktuellen Inhalten gedruckt, die kostenfrei für die Zuschauer der Spiele am Sportplatz in Lappach ausliegen.

Nutzen Sie die Möglichkeit, ihre Firma zu präsentieren und den St.Wolfgangern Fußball zu unterstützen!

Inserate als ganze, halbe oder Drittel-Seite möglich
Info unter 0171 / 620 36 34 (Bernhard Thalmaier)

JOSEF KFZ-Meisterbetrieb Neu- / Gebrauch und EU-Fahrzeuge BAUER



Telefon 08072-3219
Fax 08072-2787
Reiterstraße 52
83527 Haag/Obb.



⚙️ Elektroinstallation
* Netzwerke
📡 Telekommunikation
📶 Sicherheits- und Überwachungstechnik

Be Re 
Bernhard Reich

BeRe Elektro & IT GmbH
Keltenstraße 5 · 84427 Sankt Wolfgang
☎ 08085 - 187589 · info@bere-it.de · www.bere-it.de

- Familiärer Handwerksbetrieb
- Schlachtung direkt nebenan mit regionaler Herkunft
- Produkte zu 100% selbst hergestellt
- Schweinebraten und Leberkäse für private Feste und Vereine



Tel. 08085/1201 Klaus 6 84427 Sankt Wolfgang



1. Mannschaft - A-Klasse - 2024/25



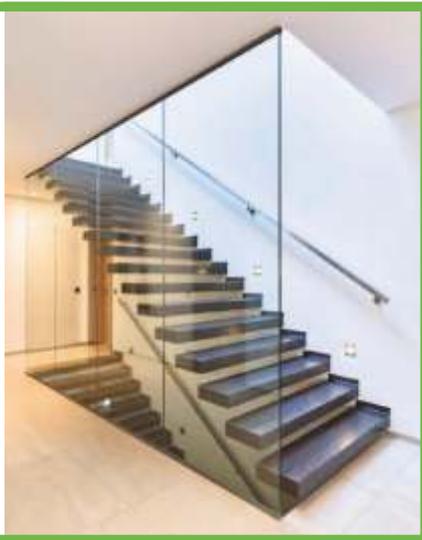
2. Mannschaft - A-Klasse - 2024/25

WIR WÜNSCHEN
EINEN GUTEN START
IN DIE NEUE SAISON!

 **Gerhard
Reithmayr**

Fliesen · Mosaik · Naturstein

www.reithmayr.de
08081/1670



Schreinerei Paul Kranzmayr



**Schlafzimmer, Küche
Bad, Wohnzimmer
nach Regeln von
Feng Shui**

Hofmarkstraße 5, 84427 St. Wolfgang
Tel.: 0 80 85 / 13 26, www.kranzmayr.de
E-Mail: paul@kranzmayr.de

AUTOHAUS PERZL GmbH & Co. KG
Fichtenstrasse 8 · 84424 Isen-Pemmering
Telefon: 08124-910225 · Fax: 08124-7678
info@auto-perzl.de · www.auto-perzl.de


SUZUKI
VERTRAGSHÄNDLER

Fussball-Floskeln – Die große Kunst des Nichtssagens

Ah, der Fußball – das Spiel der Spiele, bei dem nicht nur auf dem Platz magische Momente entstehen, sondern auch in den Interviews und Pressekonferenzen ein wahres Feuerwerk an Floskeln gezündet wird. Manchmal hat man das Gefühl, dass es im internationalen und deutschen Fußball eine geheime Schule gibt, in der Fußballer und Trainer die hohe Kunst des Nichtssagens erlernen. Also schnallt euch an, wir begeben uns auf eine Reise in die wunderbare Welt der Fußball-Floskeln!

1. **„Der Ball ist rund“**

Den Auftakt macht die wohl berühmteste Floskel im deutschen Fußball, die jeder Fußballfan mindestens dreimal pro Saison hört. „Der Ball ist rund“ – ja, danke für die Information, Captain Obvious! Aber keine Sorge, diese tiefgründige Weisheit ist kein Alleinstellungsmerkmal Deutschlands. Auch international hat sie sich eingebürgert, wobei sie meistens in etwas poetischerer Form auftaucht, wie zum Beispiel bei den Italienern, die gerne mal philosophieren: „La palla è rotonda, ma il destino è imprevedibile“ (Der Ball ist rund, aber das Schicksal ist unberechenbar).

2. **„Wir müssen von Spiel zu Spiel denken“**

Diese klassische Trainerfloskel kennt keine Grenzen. Egal, ob Jürgen Klopp in Deutschland oder Pep Guardiola in England – alle lieben sie. Was sie bedeutet? Absolut nichts! Es ist die elegante Art zu sagen: „Wir haben keine Ahnung, was passieren wird, also lassen wir die Zeit einfach verstreichen und hoffen das Beste.“ In Spanien hört sich das Ganze dann vielleicht etwas melodischer an: „Tenemos que pensar partido a partido“ – aber die Leere bleibt dieselbe.

3. **„Am Ende des Tages...“**

Wenn du schon mal ein Interview auf Englisch gesehen hast, dann kennst du diesen Klassiker: „At the end of the day...“ – gerne benutzt von englischen Managern wie Gareth Southgate oder José Mourinho, um die letzten 20 Minuten eines Interviews mit heißer Luft zu füllen. In Deutschland hat man das direkt übernommen, wahrscheinlich weil es so schön dramatisch klingt: „Am Ende des Tages zählt nur, dass wir das Spiel gewonnen haben.“ Oder verloren haben. Oder einen Punkt geholt haben. Am Ende des Tages – völlig egal.

4. **„Die Mannschaft hat Moral gezeigt“**

Diese Floskel ist perfekt für Spiele, in denen man eigentlich eine komplette Katastrophe miterlebt hat, aber trotzdem noch irgendein positives Narrativ braucht. Selbst wenn die Mannschaft 5:0 verloren hat und der einzige Torschuss eine Rückgabe zum Torwart war, wird nach dem Spiel erklärt: „Die Mannschaft hat Moral gezeigt.“ Im internationalen Fußball ist es nicht anders. In Italien lobt man die „grande cuore“ (das große Herz), während in Frankreich vom „esprit d'équipe“ (Teamgeist) die Rede ist. Am Ende ist es jedoch nichts anderes als eine Beschönigung des Desasters.

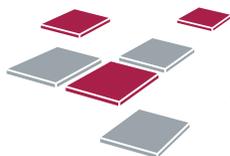


Fortsetzung auf der nächsten Seite ...

DECKER

TRANSPORTE - ERDBAU

www.decker-transporte.com - Tel. 06081 741



wolfgang grasser

Fliesenlegermeister

Verlegung von
Fliesen Platten Mosaik
und Naturstein
Badsanierung

Dobelweg 3
84427 Sankt Wolfgang
Tel 080 85 18 94 31
Fax 080 85 18 94 54
w.grasser@web.de
www.wolfgang-grasser.de

KRONSEDER

Landtechnik

Oed 2 • 84427 St. Wolfgang
Telefon: 0 80 85 / 16 06
Mobil: 0151 / 12 48 15 49
martin.kronseeder@gmx.de



5. **Die Tabelle lügt nicht**

Eine der beliebtesten Floskeln der Statistik-Liebhaber. „Die Tabelle lügt nicht“ – oh doch, das tut sie manchmal! Wenn man durch irreführende Ergebnisse oder unglückliche Umstände auf einem Tabellenplatz steht, der nicht den wahren Leistungen entspricht, dann ist die Tabelle vielleicht doch ein kleines bisschen unehrlich. Aber das hindert niemanden daran, diese Phrase weiterhin bei jeder Gelegenheit rauszuhauen. Besonders beliebt in England: „The table doesn't lie.“ Naja, außer vielleicht manchmal, wenn du Manchester United-Fan bist und die Realität einfach zu schmerzhaft ist.

6. **Das Runde muss ins Eckige**

Ach, diese Floskel ist wie ein warmes Bad in der Nostalgie des deutschen Fußballs. Jedes Mal, wenn jemand ein Tor nicht trifft, kannst du sicher sein, dass ein Kommentator irgendwo diese tiefgründige Erkenntnis fallen lässt. Und als wäre das nicht genug, gibt es ähnliche Weisheiten auch international. In Frankreich hört man „Le ballon doit finir dans les filets“ (Der Ball muss im Netz landen), und in Spanien wird leidenschaftlich verkündet: „El balón tiene que entrar en la portería“ (Der Ball muss ins Tor). Übersetzt: „Wir sagen, was sowieso jeder weiß.“

7. **Ein Spiel dauert 90 Minuten**

Wie viele Partien sind in den letzten Minuten entschieden worden? Zu viele! Aber trotzdem hält sich die Legende hartnäckig, dass ein Spiel 90 Minuten dauert – und das, obwohl jeder weiß, dass die Nachspielzeit mindestens noch mal für 5 bis 10 Minuten Nervenkitzel sorgt. Das Lustige daran? Diese Phrase taucht auch international auf. In Italien wird man an die „novanta minuti“ erinnert, in England an „the full 90 minutes“ – als ob es eine Überraschung wäre, dass ein Spiel nicht nach der ersten Halbzeit beendet ist.

8. **Er ist ein Spieler mit hoher Qualität**

Wann immer ein Spieler erwähnt wird, der vielleicht nicht unbedingt durch großartige Leistungen aufgefallen ist, gibt es eine Standardantwort: „Er ist ein Spieler mit hoher Qualität.“ Man könnte das Gleiche über einen mittelmäßigen Bäcker sagen, der seine Brötchen zwar verkauft, aber nicht unbedingt die besten in der Stadt sind. Doch im Fußball klingt es einfach besser. International funktioniert das auch, mit „He's a player with great quality“ in England und „C'est un joueur de grande qualité“ in Frankreich. Funktioniert überall – und bedeutet trotzdem fast nichts.

Fazit

Fußball-Floskeln sind wie das Salz in der Suppe – sie gehören einfach dazu, auch wenn sie oft nur heiße Luft sind. Egal, ob auf Deutsch, Englisch, Spanisch oder Italienisch, sie füllen die Pausen zwischen den Taktikanalysen und den Spielberichten. Und das Beste daran? Sie sind absolut universell und lassen uns alle für einen Moment vergessen, dass wir eigentlich gar nichts Neues erfahren haben. Aber hey – „das Spiel ist erst zu Ende, wenn der Schiedsrichter abpfeift!“

ChatGP7



AUTOKRANE KLAR GMBH



Reit 3
84427 St. Wolfgang
Tel. 08081 / 1330

Mobil: 0175 / 275 16 46
info@autokrane-klar.de
www.autokrane-klar.de



84416 Taukirchen / Vils • Tel. 0 80 84 / 82 92

www.radl-center-stoeckl.de

Begegnungen des nächsten Spieltags

A-Klasse 8 Erding

25.08.2024 17:00	TSV Grüntegernbach - DJK Ottenhofen
25.08.2024 14:30	FC Grünbach - TSV St.Wolfgang
25.08.2024 14:30	TSV Isen - TSV Dorfen II
25.08.2024 12:00	SG Erding/Klettham - FC Finsing III
25.08.2024 13:00	SG Buch am Buchrain / Forstern II - FC Lengdorf II
25.08.2024 13:00	TSV Wartenberg II - SC Kirchasch II
SPIELFREI	SV Walpertskirchen II

4. Spieltag

A-Klasse 7 Erding

25.08.2024 15:00	FC Inning a.Holz - TSV St.Wolfgang II
25.08.2024 14:30	SpVgg Eichenkofen - SpVgg Altenerding II
25.08.2024 15:00	SpVgg Langenpreising - SG Reichenkirchen
25.08.2024 16:00	FC Herzogstadt II - FC Finsing II
08.09.2024 15:00	SG Hörlkofen-Wörth - FC Langengeisling II
SPIELFREI	FC SpFr. Eitting II
SPIELFREI	FC Spfr. Schwaig II

4. Spieltag

Frauen BZL 01

07.09.2024 18:00	TSV Neubeuern - DJK Otting
06.09.2024 19:30	SpVgg Attenkirchen - TSV Otterfing
07.09.2024 16:00	(SG)TSV Babensham/Eiselfing - DJK Traunstein
07.09.2024 15:00	SV Schechen - FC Spfr. Schwaig
07.09.2024 16:00	SV 1966 Kay - (SG) TSV St.Wolfgang/FC Lengdorf
07.09.2024 15:00	FC Markt Schwaben I - (SG)TSV 1932 Aßling/TSV 1864 Grafing

1. Spieltag



Franz Müller & Partner Bau GmbH



Innenputz · Außenputz
WDVS Vollwärmeschutz

Krokusstraße 11 · 84427 Armstorf

Tel. 0 80 81-25 94 · Fax 0 80 81-48 99

info@mueller-partner-verputz.de · www.mueller-partner-verputz.de

Reisebüro  Hagl 

Ihr Partner rund ums Reisen

Immer für Sie da und
persönlich vor Ort!

reisebuero@hagl-online.de

Rathausplatz 9 / 84405 Dorfen / Tel.: 08081-954378

Gemeinde-Cup 2025

TSV 1934

Das St. Wolfgang Gaudi-Turnier für Jung & Alt

Spielmodus: Kleinfeld (6 + 1)
Vorrunde + Finalspiele
Spieldauer: je Spiel 10 Minuten

Sa 5. Juli
ab 14:00

Mit Biergarten-Betrieb

Anmeldung unter cup@tsv-st-wolfgang.de oder 08085-259530 (Klaus Brandlhuber)



Frauen - Bezirksliga - 2024/25

WIR KENNEN KEINE PAUSE!

365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz – 08072 / 376890

Heizung | Sanitär | Lüftung



Pflügl GmbH & Co. KG | Lengmoos 102 | 83536 Gars am Inn | Telefon: 08072 376890 | info@pfluegl.de | www.pfluegl.de 

Seisenberger

FENSTER • TÜREN

Blumenstr. 1 84427 Armstorf Tel: 08081-93550 Fax: 08081/3057
www.seisenberger.com fenster@seisenberger.de



**Beratung
Verkauf
Montage**

Alles aus einer Hand



Besuchen sie unsere große Ausstellung mit **40 Haustüren** **50 Innentüren** u. verschiedenen Fenstern



KFZ-HERMANN MEISTERBETRIEB



//// AUTO CHECK

- ✓ Reparaturen aller Marken
- ✓ Klima Service
- ✓ Inspektion

DIENSTLEISTUNGEN

- ✓ Autoglas-Reparatur
- ✓ Rad und Reifen
- ✓ HU (mit integrierter AU)
in Zusammenarbeit mit autorisierten Prüfungsorganisationen

//// KONTAKT



Mobil: 0174 - 236 10 19
Telefon: 08085-1250
Telefax: 08085-1240



Kleinschwindau 14
84427 St. Wolfgang
Deutschland

E-Mail: Thomas.Hermann76@gmx.de www.kfz-hermann.de



Übersicht der Trainingszeiten und Kontakte im Jugend- und Seniorenbereich

A-Jugend (U19)	Montag & Donnerstag 19:00 bis 20:30 Uhr in Isen (SG)	Roland Bartl	+49 162 414 5240
B-Jugend (U17)	Montag & Mittwoch 19:00 bis 20:30 Uhr in Isen (SG)	Martin Wimmer	+49 160 269 4912
C-Jugend (U15)	Dienstag & Donnerstag 17:30 bis 19:00 Uhr	Gilbert Cau	+49 171 623 3342
D-Jugend (U13)	Dienstag & Donnerstag 17:30 bis 19:00 Uhr	Moritz Göschl Markus Unterreitmeier Henning Labahn	+49 172 943 2662 +49 176 555 3229 +49 151 407 813951
E-Jugend (U11) E1 bis E4	Montag & Mittwoch 17:30 bis 19:00 Uhr	Alex Oberhuber Harry Hühns Wolfgang Polak Franz Dirnecker Thomas Wegmaier Maurice Uhlman	+49 173 477 4656 +49 170 765 1691 +49 170 832 3202 +49 152 047 28677 +49 160 963 16282 +49 173 477 4656
F-Jugend (U9) & Bambini	Mittwoch 17:00 bis 18:30 Uhr	Stephan Suchy Andi Weilhhammer	+49 151 176 37585 +49 171 120 8876
Frauen	Dienstag & Donnerstag 19:00 bis 21:00 Uhr	Sigi Obermeier	--
Herren I & II	Dienstag & Donnerstag 19:00 bis 21:00 Uhr	Christian Brucia Stefan Hermann Bernhard Rachl Maxi Fischer	+49 171 264 0860 +49 151 428 01459 +49 160 610 2920 +49 151 443 46845
AH	Mittwoch 19:00 bis 20:30 Uhr	Georg Hofmeister	+49 170 635 5721

Für die Betreuung unserer Jugend-Mannschaften suchen wir immer engagierte Damen und Herren!





Locker am Ball bleiben.

In einer starken Einheit.

Sport schafft Barrieren ab. Sport fördert das Gefühl von Verbundenheit. Und das führt zu mehr Gemeinwohl. Um dieses auch in der Region weiter wachsen zu lassen, unterstützen wir Vereine und junge Talente des Fußballs.

Weil's um mehr als Geld geht.



**Sparkasse
Wasserburg**